

УДК 371.31:[371.12-051:811]

ББК 74р

О.А. Митусова

ИННОВАЦИОННЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВОМУ ОБРАЗОВАНИЮ БУДУЩЕГО СПЕЦИАЛИСТА

В статье говорится об инновациях в современной методике преподавания иностранных языков. К инновациям можно отнести вклад других наук в методику, использование в процессе обучения иностранным языкам компетентного подхода и технологий, направленных на формирование отобранных компетенций.

Ключевые слова: *инновация, компетентностный подход, дискурсивная компетенция, лингвистическая компетенция, компетенция автономной деятельности, технология обучения.*

Митусова Ольга Анатольевна — канд. пед. наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков и речевых коммуникаций Северо-Кавказской академии государственной службы
Тел.: (863) 269-62-32; 269-62-59
E-mail: inyaz@skags.ru

«Образование — всегда настоящего времени, хотя основано на прошлом и обращено к будущему». Настоящим его, по мнению Ю. Сенько, делает устремленность в будущее [Сенько, с. 6].

О воспитании и образовании будущего специалиста написано много, что свидетельствует об интересе к данной проблеме, с одной стороны, и отсутствии статичности в понимании образа современного специалиста и специалиста будущего — с другой.

Обучение и воспитание будущего специалиста (бакалавра/магистра) происходит в образовательном пространстве, которое в настоящее время характеризуется высокой плотностью инноваций. Н.Н. Сегедина указывает, что в настоящее время одним из ведущих процессов в образовании является неопределенность образовательной среды, пришедшая на смену ее стабильности. Эта неопределенность, с одной стороны, усиливает диффузию инноваций, с другой — стимулирует разработку и реализацию локальных инновационных проектов, неконтролируемых не только общественностью, но и структурами управления [Сегедина, с. 56]. Этот же автор другим источником инновационных процессов в региональном общении, обеспечивающим их значительные масштабы, считает «высокий уровень централизации и регулирования образовательного пространства», так как инновации часто бывают реакцией на какие-то регуляционные меры — нормативные акты на федеральном и региональном уровнях [Там же, с. 56–57].

Проблема инноваций давно интересует ученых. Л.П. Княженко, проведя анализ сущности инноваций и инновационного процесса в образовании, делает следующие выводы: 1) новшество — это средство, а инновация — это процесс освоения этого средства; 2) под инновационным процессом следует понимать деятельность по созданию педагогических новшеств, их использованию и распространению; 3) каждое новое педагогическое средство имеет две стороны: технологическую, связанную со спецификой его использования, и личностную, позволяющие педагогу путем проявления своих индивидуальных качеств влиять на эффективность его усвоения; 4) инновационная деятельность предполагает освоение в образовательных учреждениях новшеств, которые могут вести к изменению состояния, функционирования и как научного, так и практического творчества, передового опыта; 5) в педагогической инноватике отражаются ранее разъединенные в теории и практике процессы создания нового, его оценки и внедрения [Княженко, с. 71].

Итак, определив сущность и роль инновационных процессов в образовании, остановимся на конкретных инновациях в преподавании иностранных языков. Для удобства восприятия сделаем это в форме развернутых тезисов.

I. Теоретические положения методики преподавания иностранных языков и лингводидактики за последние годы претерпели основательные изменения.

1. В частности, в методику преподавания динамично вмешивается лингвистика и некоторые другие науки. Мы помним, что лингвистические исследования — это один из столпов и методики, и современного на текущий момент метода обучения в самом широком смысле. Так было всегда, но все-таки отметим, что понятийный аппарат лингвистики, ведущие теории, концепции интенсивнее вторгаются в методику. Доказательством этого является использование материалов когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации и др.

2. Не остается в стороне психология, антропология и другие науки, связанные с человеком, его жизнью. Все больше факторов, положений этого направления входит в качестве инноваций в методику.

3. Не следует забывать, что коммуникационное пространство стало шире, что появились возможности виртуального общения и получения любой информации через Интернет.

II. Можно было бы продолжить список инновационных преобразований в теории, но следует отметить инновационный формат практики преподавания иностранных языков.

1. Сюда отнесем, в первую очередь, формирование не языковых и речевых умений, а компетенций. Для нас более приемлемым оказывается подход, описанный И.А. Зимней, которая выдвигает термин «ключевые компетенции». По мнению данного автора, анализ большинства исследователей этой проблемы позволил зафиксировать

основные позитивы новой парадигмы. Последние заключаются в том, что акценты поставлены на:

- практику применения знаний, выработку операциональной и технологической составляющих, а не только на сами знания;
- сложную, интегративную природу результата образования;
- формируемость личностного качества как сложного новообразования [Зимняя, с. 14–15].

Анализ литературы, посвященный компетентностному подходу в обучении, позволил сравнить компетенции с навыками и умениями.

Во-первых, компетенции — это более крупные дидактические единицы, чем навыки и умения или их комплекс, так как компетенция охватывает не только способность совершить операцию или действие, но включает целый ряд личностных качеств обучаемого, необходимых в процессе деятельности. Многими авторами, в частности И.А. Зимней, отмечается, что при перечислении компетенций обязательно употребляются слова «способность», «готовность», «умение продемонстрировать», «владение приемами», «коммуникабельность», «социальная интерактивность» и т.д. [Там же, с. 14–15].

Таким образом, компетенция — это конгломерат операций и действий, знаний, способностей, активности, самостоятельности при принятии решения, а также других свойств личности.

Во-вторых, навыки и умения используются дисциплинами деятельности цикла, в то время как компетенции применимы для любых предметов.

Компетентностный подход помогает построить и языковую профиограмму, что особенно важно для профессионально направленного обучения иностранным языкам в рамках дополнительной образовательной программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». «Учебно-воспитательный процесс проводится в профессионально значимом аспекте с целью обеспечения переноса ключевых общеучебных, профессиональных, лингвистических и социокультурных компетенций из учебной области в область профессиональной деятельности выпускников, а также развития личностных качеств студентов, необходимых для их профессии» [Мальцева, с. 14].

Общеизвестно, что люди изучают языки по-разному (в зависимости от способностей, возраста, прилежания и т.п.). В одной языковой группе можно наблюдать большую разницу в том, как прогрессируют знания и умения, как быстро формируются компетенции, необходимые для свободного общения. Ученые провели исследование, которое позволило расшифровать понятие «ученик, преуспевающий в изучении иностранного языка» (a good language learner). Такой ученик должен: а) обладать быстрой и точной догадкой; б) понять смысл (авторскую посылку, даже если у него нет знаний в этой специфической области); в) не бояться делать ошибки; г) практиковаться в языковой деятельности постоянно; д) анализировать свою речь и речь окружаю-

щих; е) иметь хорошие знания в науке; ж) высоко ценить свой имидж и быть уверенным в себе [Lighbown, Spada, p. 55].

Рассмотрим, какой минимальный реестр компетенций необходим для выпускника неязыкового вуза:

- личностные компетенции: познавательная самостоятельность, интеллектуальная активность, гибкость в выборе языковых средств, способность адаптироваться к ситуации, выбор оптимальных стратегий для решения задач и др.;

- дискурсивные компетенции, включающие гибкое использование языковых навыков и коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности: говорении, чтении, аудировании, письме, переводе;

- лингвориторические компетенции сильной языковой личности, способность четко и демократично выражать свои мысли с учетом формы речи, аудитории, адекватного выбора речевого поведения и др.

- компетенция автономной учебной деятельности и профессионального самообразования [Митусова, с. 125–133].

2. Изменения в большой степени коснулись материалов обучения, появлением широких возможностей получения текстов, образцов речи самых разных слоев населения, а это, в свою очередь, дает возможность приблизиться к аутентичным материалам.

С.Г. Антонов и Л.Г. Тюрина, характеризуя функции учебной книги, указывают, что учебная книга выполняет три главенствующие среди других функции: информационную, познавательную, воспитательную, а также трансформационную функцию, реализующую методическую и дидактическую переработку теоретического знания, методов науки и профессиональной деятельности. Систематизирующая функция обеспечивает целостное и прочное усвоение учебного материала. Учебные издания характеризуются и междисциплинарностью, которая определяется внутренними и внешними связями конкретного учебного издания с учебным комплексом. Существует также функция закрепления и самоконтроля, обуславливающая закономерности усвоения и рационализацию учебной деятельности [Антонов, Тюрина, с. 37–40].

В последнее время появился термин «педагогическая синемалогия», под которым Н.Л. Уварова и Е.Б. Фрайнфельд понимают теорию и методику использования художественного фильма в образовательном процессе как средства личностного развития обучающихся». Данные авторы считают, что профессиональных синемалогий может быть столько, сколько существует направлений профессиональной подготовки (управленческая, медицинская, педагогическая, юридическая, политическая и др.) [Уварова, Фрайнфельд, с. 5].

3. Инновации направлены на обновление педагогической деятельности. А.В. Непомнящий и В.И. Писаренко рассматривают технологический процесс внедрения инноваций как инновационный подход в построении системы обучения, а существующие в этой области проблемы выглядят следующим образом:

- инновационные технологии обучения продолжают относиться к разряду малоизученных дидактических явлений;

- инновации вообще, а педагогические в частности, с трудом поддаются классификации, что объясняется множеством подходов к классификации и определению педагогических технологий большинством преподавателей;

- инновационные технологии обучения чаще рассматриваются как образовательное явление, реже – как культурный феномен общества.

Подобная традиция формирует у педагога представление об инновации как об очередном методе, а не об образе жизни и деятельности» [Непомнящий, Писаренко, с. 16].

Остановимся подробнее на технологиях, применяемых при обучении иностранному языку. Такие технологии должны отвечать нескольким требованиям, а именно:

- 1) целям обучения, т.е. формированию компетенций;
- 2) развивать межкультурную коммуникацию, так как обучение иностранному языку – это один из компонентов поликультурного образования и воспитания;
- 3) учитывать перспективное применение изучаемого языка в будущей профессиональной деятельности;
- 4) при выборе нужной технологии преподаватель должен представлять конкретные цели занятий/серии занятий/курса;
- 5) основным требованием, которое обеспечит результативность применяемых технологий, будет учет особенностей контингента обучаемых, специальная характеристика данной целевой группы.

Современные технологии очень важны для формирования базовых компетенций. Анализ литературы, а также наблюдение за учебным процессом позволили составить свой минимальный реестр компетенций, необходимых выпускнику неязыкового вуза.

1. Личностные компетенции: познавательная самостоятельность, интеллектуальная активность, гибкость в выборе языковых средств, способность адаптироваться к ситуации, выбор оптимальных стратегий для решения задач.

2. Дискурсивные компетенции, включающие гибкое использование языковых навыков и коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности: говорении, чтении, аудировании, письме, переводе.

3. Лингвориторические компетенции сильной языковой личности, способность четко и демократично выражать свои мысли с учетом формы речи, аудитории, адекватного выбора речевого поведения и др.

4. Компетенции автономной учебной деятельности и профессионального самообразования.

Рассмотрим, какие технологии являются актуальными для профессионального обучения иностранному языку на современном этапе. Остановимся подробнее на технологиях, способствующих развитию дискурсивной и лингвориторической компетенций. Данные технологии должны отвечать следующим требованиям:

1) формировать лингвистическое образование как родного, так и иностранного языка, тем самым воспитывая языковую личность;

2) быть личностно ориентированным, т.е. всегда ставить в центр культурного развития будущего специалиста, приобщение его к языковой культуре мира;

3). необходимо понимать языковую подготовку как гуманитарный компонент;

4) учитывать интегративный принцип обучения, в частности, типы языковой интеграции (профильную, билингвальную, интеллектуальную) [Митусова, с. 92–103];

5) использовать профессионально ориентированные аутентичные и учебные тексты (как устные, так и письменные).

Проведя анализ педагогической литературы, где рассматривается проблема технологий, мы смогли распределить наиболее часто используемые технологии так, чтобы они соответствовали развитию каждой из четырех групп компетенций. Это не значит, что только упомянутые технологии будут участвовать в формировании определенной компетенции, список может быть расширен. Кроме того, следует заметить, что некоторые технологии можно использовать для различных целей, т.е. для развития двух или нескольких компетенций.

К технологиям, способствующим развитию дискурсивной и лингвистической компетенций, можно отнести:

1. **Технологии, развивающие общение** (беседы, круглые столы, дискуссии, диспуты, интервью, переговоры, презентации и др.).

В структуре общения принято выделять три аспекта, получивших название коммуникативной, перцептивной и интерактивной сторон общения. М.А. Ковальчук, кратко характеризуя данные стороны, отмечает, что под коммуникативной стороной понимается процесс обмена информацией между партнерами по общению. Учитывая, что общение между людьми трудно отделить от их совместной деятельности, в процессе общения возникает интерактивная сторона, под которой понимают обмен действиями и организацию взаимодействия партнеров по общению. Третья сторона — перцептивная — подчеркивает, что люди не только обмениваются информацией и организацией, но и воспринимают друг друга [Ковальчук, с. 32–25].

Для этого: а) на занятии необходимо моделировать реальную ситуацию общения, сформулировав проблему/ситуацию/конфликт, требующие разрешения; б) собственно речевой работе должен предшествовать подготовительный этап, так как род деятельности требует тщательной подготовки для успешного достижения поставленных целей; в) преподавателю следует продумывать ряд приемов, которые помогут участникам быть активным (написать начало речи на презентации, подготовить и раздать вопросы, которые можно задать во время дискуссии и др.); г) преподавателю необходимо быть готовым заполнить паузы, направить диалог в нужное русло и др.;

2. **Интегративные технологии**, которые призваны «выстраивать процесс обучения как универсальную характеристику лингвогумани-

тарной ситуации» [Чернова, с. 67–72]. К таким технологиям можно отнести: «case-study», ролевые игры, коллективные занятия и др.; технологии, обеспечивающие самовыражение учащихся (ситуация выбора, персонификация); субъект-текст-субъектная технология (текст как носитель смысла – книжный, телевизионный, Интернет – берет часть функций учителя); логические задания; метод инцидента; смысловое погружение; задание по жизненным впечатлениям, выражение самоощущения; анализ конкретных ситуаций; метод проектов; Дальтон-технология; тренинги (ролевой тренинг) и др.

К технологиям, реализующим **развитие компетенции автономной деятельности**, можно отнести следующие: организационно-деятельностные игры; метод проектов; социальное проектирование; экологическая диагностика; естественные эксперимент и другие исследовательские методы (например, работа с архивными материалами, библиотечным фондом и т.п.); технологии, обслуживающие большое образовательное пространство (Интернет, телевидение); технологии дистанционного обслуживания; реферативная работа; технология построения учебного процесса на концептуальной основе; экспертиза; метод портфолио и др.

Технологии, развивающие компетенции автономной деятельности, могут распространяться на все виды речевой деятельности и на работу над языковым материалом. В этом случае для работы над фонетикой, лексикой, грамматикой можно определить алгоритм, включающий три этапа: ознакомление, формирование навыка, т.е. умение применять в речевой деятельности и переводе. Что касается видов речевой деятельности, особое внимание следует обратить на базовые умения аудирования, говорения, чтения, письма.

Преподаватель может выбрать те технологии, которые подходят аудитории и соответствуют логике построения учебного процесса.

Литература

Антонова С.Г., Гюрина Л.Г. Современная учебная книга: создание учебной литературы нового поколения М., 2001.

Зимняя И.А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека // Высшее образование сегодня. 2005. № 11.

Княженко Л.П. Инновационный стиль преподавателя. Условия его формирования // Высшее образование сегодня. 2007. № 5.

Ковальчук М.А. Дискуссия как средство обучения иноязычному общению : метод. пособие для преподавателей иностранных языков. М., 2008.

Митусова О.А. Функции образовательного пространства в формировании языковой личности : монография. Ростов н/Д., 2008.

Мыльцева Н.А. Подготовка специалистов со знанием иностранных языков в высших учебных заведениях // Иностранные языки в школе. 2007. №7.

Непомнящий А.В., Писаренко В.И. Инновационное образование: достижение и перспективы // Высшее образование сегодня. 2007. № 7.

Сегедина Н.Н. Инновационные процессы в сфере образования глазами тех, кто учит // Высшее образование сегодня. 2006. № 9.

Сенько Ю. Образование: обращенность в будущее // Alma-Mater (Вестник высшей школы). 2006. № 3.

Уварова Н.Л., Фрайфельд Е.Б. Педагогическая синемалогия в профессиональной подготовке: монография, Н. Новгород, 2006.

Чернова Н. Интерактивные образовательные технологии в системе высшего профессионального образования // Власть. 2006. № 2.

Lightbown P.M., Spada N. How languages are learned Oxford: Oxford University Press, 2006.